



121

日本的间谍

范士白 自述 尊闻 译



生活·读书·新知 三联书店



三联经典文库

121

日本的间谍

范士白 自述 尊闻 译

生活·读书·新知 三联书店

Chinese Copyright © 2014 by SDX Joint Publishing Company. All Right Reserved.

本作品中文版权由生活·读书·新知三联书店所有。未经许可，不得翻印。

图书在版编目(CIP)数据

日本的间谍 / 范士白自述 ; 尊闻译. -- 北京 :

生活·读书·新知三联书店, 2014.1

(三联经典文库第二辑)

ISBN 978-7-108-04755-7

I. ①日… II. ①范… ②尊… III. ①纪实文学—意大利—现代 IV. ①I546.55

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第261824号

121 日本的间谍

-
- 责任编辑 卢莹
封面设计 蔡立国
责任印制 李思佳
出版发行 生活·读书·新知三联书店
(北京市东城区美术馆东街22号)
邮 编 100010
经 销 新华书店
印 刷 北京市松源印刷有限公司
版 次 2014年1月北京第1版 2014年1月北京第1次印刷
开 本 787毫米×1092毫米 1/32 印张 10.25
字 数 143千字
定 价 38.00元

《三联经典文库》编辑委员会名单

学术顾问：吴敬琏 金冲及

编委会主任：樊希安

编委会副主任：李 昕 潘振平 翟德芳 常绍民 张作珍

编委会成员（按姓氏笔画）：

王忠义 尹昌龙 石晓光

卢 岳 叶 彤 田文生

曲柏龙 朱利国 刘 强

刘 靖 孙 璇 李 昕

李 峰 李永臻 李国庆

李学军 李湛军 吴文胜

张 荷 张作珍 陆 皎

林疆燕 罗 勇 周 斌

郑 勇 郝大超 袁淑芹

唐思东 涂 华 曹永平

彭 云 舒 炜 詹那达

蔡立国 翟德芳

樊希安 潘振平

《三联经典文库》出版缘起

适逢生活·读书·新知三联书店八十华诞，为弘扬传统，接续文脉，回报读者，服务社会，我们决定策划出版《三联经典文库》。

1932年7月，生活书店在上海创办，此后，读书出版社和新知书店相继成立。本文库第一辑、第二辑所选图书，来自于这三家出版单位及其分支机构，以及1948年生活·读书·新知三联书店成立后的出版物，始于1932年，截至1951年，两辑各一百种。此为第二辑，涉及政治、经济、社会、军事、思想文化诸领域，涵盖专著、文集、散文、小说、诗歌、传记、报道等体裁，既有直面现实、追求真理、讴歌真善美、抨击假恶丑的原创作品，又有引介世界各国先进文化、传播新知、开启民智的译作，真实记录了那一代知识分子的思考

与探索、理想与愿景和对中华民族文化传承与创新所做出的努力与贡献。

本文库所辑入各书，多为名家名作，在版本方面，以初版一印本或经著译编者审定、修订、增订过的版本为首选，因此本文库又具有较为珍贵的版本价值和收藏价值。

本文库还将编选续辑，使之成为恢弘文化工程。诚挚希望读者给予批评和指正，帮助我们完善编选工作，再现三联经典作品之风采。殊为遗憾的是，由于年代久远，一些原著译编者及其后人未能取得联系并奉付稿酬，诚盼版权所有与我们联系。祈愿三联前辈所创造的精神财富能薪火相传，为中华文化的伟大复兴增光添彩。

《三联经典文库》编辑委员会

2013年8月

凡 例

- 一、本文库为重排本，由繁体字竖排版改为简体字横排版。
- 一、以忠实于原作、整旧如旧为编辑原则，对当时使用的专有名词、外文译名，以及民国时期的语言和特色予以保留。
- 一、原书注释如旧，编者所出的注释，均以“编者注”标明，以示与原书注释的区别。
- 一、对原书残缺或字迹漫漶之处，以□示代。
- 一、对繁简文本转换时的“如右”、“见左”一类，对应改为“如上（前）”、“见下（后）”。
- 一、对原书中各种错讹脱衍之处，直接订正，不再以其他符号标示。
- 一、对数字、标点符号的用法，在不损害原文语义的情

况下，做必要的规范。

一、本文库各书均前插原书书影、原书版权页和文库版“本书出版说明”。

一、本书出版说明的撰写，以客观中立为原则，扼要介绍本书的内容、版本流转、著译编者的情况。

本书出版说明

1932年，作者被迫加入日本特务机关后，不得不按照日本人的指令，调查、改组在哈尔滨的白俄团体；在中国东北组织、指挥土匪从事排犹活动；利用土匪骚扰中东铁路的运营和秩序，以此给苏联施加压力；监视国联李顿调查团，并进行绑架、暗杀等活动。本书以奇特的方法叙述了作者本人颇具传奇色彩的这段人生经历。书中所描写的种种暴虐、残酷、恶劣和野蛮，使人们清楚地看到，日本侵略者刺刀下的所谓法律、秩序、繁荣均是无耻的谎言。本书以热烈的愤慨写出憎恶日本侵略者征服中国东北所用的方法，这种憎恶以及同情东北义勇军抗日斗争的情绪，流露于全书的字里行间，充分揭露了日本法西斯主义的暴行。

本书于1939年1月初版，未署出版者（实际上是上海生活书店）。本次出版即以初版为底本。

范士白 (1888-1943)，又译为万斯白、范士柏、樊思伯等。中国籍意大利人。国际著名间谍。二十二岁时服军役，参加墨西哥革命军，晋升为上尉军衔。1912年离开墨西哥后作为自由投稿记者，游历了美国、南美、澳洲、越南、蒙古、中国的西藏和俄国的西伯利亚等地。1916年随协约国联军情报处到俄国贝加尔湖和尼古拉夫斯克等地工作。1920年9月，加入张作霖的特务机关，并受黑龙江督军吴俊升指挥。1924年，加入中国籍。1928年皇姑屯事件后，在中国从事各种商业活动以维持生活。1932年，在日本特务头子土肥原贤二的威迫下，又不得不为日军在哈尔滨的特务机关效力。在长达四年半的时间中，他对日本法西斯主义逐渐产生了不满情绪，同情东北义勇军的抗日斗争，从而引起日本当局的不满。1936年9月初，日本特务机关即将对其逮捕之际，遂亡命上海，由是本书诞生。1937年8月，移居马尼拉。1942年初，日本占领该地后被逮捕，并于1943年遇难。

译者尊闻，不详。

生活·读书·新知三联书店

2013年8月

范士白自述
尊聞翻譯

日本の間諜

「必定轟動世界」——新諾

1939年1月初版书影

日本間的諜



每冊實價柒角伍分

原著者 AMLETO VESPA

譯者 尊 聞

經售處 各大書店

版權所有不准翻印

中華民國二十八年一月初版

原书版权页

目次

序 言 11

第一章

意大利人入中国籍 19

白奴贩卖者 27

张作霖怎样被害 30

第二章

日军占领沈阳 37

第三章

哀哉中国人! 47

我见土肥原 54

第四章

解释日本政策 59

长官训话 68

我的第一次任务 77

第五章

影，这土匪 83

长官发狂 89

我会我的助手们 97

第六章

官办独占卖淫业 105

毒品和堕落 115

第七章

日军害人反害己 123

托尔克马达第二受挫 140

第八章

报应 149

第九章

李顿调查团 161

第十章

嘉奖，和一件小事 177

我所得到的报酬 185

第十一章

我去到游击队的营寨里 193

一个愉快的惊异 199

第十二章

绑票大流行 207

加斯普事件 215

我被监视了 227

第十三章

钱——来得不易去得快 239

钱——即使没有血污也是脏的 253

钱——独占中之独占 259

第十四章

结局将至 271

上海——不安宁的避难所 283

我的妻讲她的故事 290

收场语 299

必定轰动世界

——斯诺

